

Estimado Sr/S<sup>a</sup> / *Dear Sir/Madam:*

En cumplimiento de nuestra Política de Calidad y de acuerdo a la normas IFS Broker tenemos que evaluar el Sistema de Calidad de nuestros proveedores. Con este propósito, les agradeceríamos que respondieran a las preguntas reflejadas en el siguiente cuestionario y que nos la devolvieran debidamente cumplimentado lo antes posible, en caso de que alguna pregunta no fuese aplicable a su compañía por favor contéstela con "NA". Toda la información contenida en este cuestionario será tratada como información confidencial. En caso de que tenga alguna duda por favor no dude en ponerse en contacto con nosotros

Muchas Gracias por su colaboración

*According to our Quality Policy and with the IFS Broker standards, we have to assess the Quality System of our suppliers/vendors. We kindly ask you to complete the following questionnaire and return it to us as soon as possible, if any of the questions do not apply to your company please answer it with "NA". All the information contains in this questionnaire will be treated as confidential. In case of any doubt please do not hesitate to contact us.*

*Thank you for your cooperation*

Por favor indique los productos que nos suministra:

*Please indicate the products you supply us:*

<b>INFORMACION DEL PRODUCTO</b> <i>PRODUCT INFORMATION</i>	
Nombre del producto / <i>Product Name</i>	
Origen del product / <i>Product Origin</i>	
Condiciones de almacenamiento / <i>Storage conditions</i>	
Vida útil del product / <i>Product shelf life</i>	
¿Cumple el producto con las especificaciones actuales de la legislación europea en microbiología, pesticidas y contaminantes? / <i>Does the product comply with the current specifications of European legislation of microbiology, pesticides and contaminants?</i>	

INFORMACION GENERAL DE LA COMPAÑÍA <i>GENERAL INFORMATION ABOUT THE COMPANY</i>	
Nombre / <i>Name</i>	
Dirección / <i>Address</i>	
Dirección de la planta de fabricación / <i>Address of production site</i>	
PERSONAS DE CONTACTO EN CASO DE RETIRADA O RECUPERACIÓN DE PRODUCTO <i>CONTACT PERSONS IN CASE OF WITHDRAWAL OR PRODUCT RECALL</i>	
Nombre / <i>Name</i>	
Cargo / <i>Position</i>	
e-mail	
Teléfono / <i>Phone</i>	
Fax	

1	ORGANIZACIÓN / <i>ORGANIZATION</i>	Yes	No	NA	Comments
1.1	¿Tiene su Compañía algún sistema de calidad certificado (IFS, BRC, FSSC 22000, ISO 22000, GMP, u otro certificaciones) <i>Have your company any certified quality system (IFS, BRC, FSSCC 22000, ISO 22000, GMP, or other certifications?)</i>				
1.2	¿Dispone la Compañía de un Organigrama escrito? (Adjuntar copia) <i>Does your manufacturing facility have written Organization charts? (Please attach copy)</i>				
1.3	¿Dispone la Compañía de un Departamento de Calidad? <i>Does the facility have a Quality Department?</i>				
1.4	¿Dispone la Compañía de un APPCC implantado? (Adjuntar copia) <i>Does your manufacturing facility have an implemented HACCP system?(Please attach copy)</i>				
1.5	¿Dispone la Compañía de un Diagrama de flujos? (Adjuntar copia) <i>Does your manufacturing facility have a flow chart of the process?(Please attach copy)</i>				
1.6	¿Se encuentran definidos los puntos de control (PC's) del proceso? ¿Cuáles son y cómo los controlan? (adjuntar copia) <i>Are the process PC's defined? Describe the PC's and how there are controlled (Please attach copy)</i>				
1.7	¿Ha sido su compañía auditada por Autoridades Sanitarias (FDA, EMEA, TGA, MRHA etc... por favor indique Autoridad, fecha y resultado) <i>Has your Company been inspected by official Authorities of other countries (FDA, EMEA, TGA, MRHA etc...please indicate Authority, date, and outcome)</i> _____ _____ _____				
2	PERSONAL / <i>PERSONEL</i>	Yes	No	NA	Comments
2.1	Por favor indique el número de trabajadores en de la compañía <i>Please indicate the number of employers of your company</i> Total / <i>Total</i> : Garantía de Calidad / <i>Quality Assurance</i> :				

	Control de Calidad / <i>Quality Control</i> : Producción / <i>Production</i> :				
2.2	¿Se dispone de un programa de formación GMP para el personal que realiza operaciones GMP? <i>Does your firm have a training program for personnel that perform GMP operations?</i>				
2.3	¿Se evalúan y documentan las formaciones? <i>Are the training activities evaluated and documented?</i>				
<b>3</b>	<b>INSTALACIONES Y EQUIPOS / FACILITIES &amp; EQUIPMENT</b>	<b>Yes</b>	<b>No</b>	<b>NA</b>	<b>Comments</b>
3.1	¿Están las instalaciones diseñadas y preparadas para evitar la contaminación cruzada / mezcla de materiales? <i>Are your facilities designed to prevent cross contamination / mix up?</i>				
3.2	¿Existe un programa de mantenimiento preventivo para las instalaciones y los equipos principales de fabricación? <i>Does your manufacturing site have a preventive maintenance program for major manufacturing equipment and facilities?</i>				
3.3	¿Están los accesos a la Planta de Fabricación y áreas de almacenamiento restringidos únicamente a personal autorizado? <i>Are the access to Manufacturing and Warehousing areas limited to authorized personnel?</i>				
3.4	¿Se calibran de forma habitual, frente a estándares trazables, los instrumentos de medida y los equipos de fabricación? <i>Is the gauging and manufacturing equipment regularly calibrated against traceable standards?</i>				
3.5	¿Están los equipos adecuadamente diseñados y sus características especificadas para su uso previsto? <i>Is the equipment suitable designed and specified for intended use?</i>				
3.6	¿Tienen Subcontratada alguna actividad respecto a la fabricación o control del producto? En caso afirmativo por favor indique la actividad y nombre y dirección de la subcontrata. <i>Does the Company use contract manufacturer's services for the manufacturing or control of the product? If yes, please provide us with contract manufacturer's name, address and the activity that carried out.</i>  _____ _____				
3.7	¿Están los procesos y procedimientos de fabricación diseñados para evitar la contaminación cruzada? <i>Manufacturing processes and procedures are design to avoid cross-contamination?</i>				
3.8	¿Están los planos de las instalaciones, equipos y servicios actualizados y disponibles? <i>Are the drawings of equipment, utilities, and services updated and available?</i>				
<b>4</b>	<b>SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY AND HYGIENE</b>	<b>Yes</b>	<b>No</b>	<b>NA</b>	<b>Comments</b>
4.1	¿Existe un programa para el control de plagas y roedores? <i>Is there in place a pest control program implemented?</i>				
4.2	En caso necesario ¿El personal utiliza prendas y equipos de protección adecuados? <i>Does the personnel wear adequate protection equipment and garments when necessary?</i>				
4.3	¿Los productos químicos y reactivos están almacenados de forma segura? <i>Are the chemicals and reagents stored in a safe area?</i>				
4.4	¿Existe un almacén especial para el almacenamiento de productos y disolventes inflamables? <i>Is there a separated warehouse for flammable products?</i>				
4.5	¿Están definidos los requerimientos de vestimenta del personal para fabricación y control? <i>Have any garment requirement been defined for manufacturing and control</i>				

	<i>personnel?</i>				
4.6	¿Está prohibido fumar, beber, comer, así como tener comida, bebida o útiles de fumar en las áreas de fabricación y laboratorio? <i>Are smoking, eating, drinking and the storage of food, drinks and smoking materials prohibited in the manufacturing and laboratory areas?</i>				
4.7	¿Cómo se comprueba que la limpieza y desinfección ha sido efectiva? <i>How do you verify that cleaning and disinfection has been effective?</i>				
4.8	¿Cómo evitan la contaminación del producto con agentes contaminantes usados para L+D? <i>How do you avoid contamination of the product with contaminating agents used for L + D?</i>				
4.9	¿Los empleados reciben capacitación para la limpieza y desinfección? <i>Do employees receive training for cleaning and disinfection?</i>				
5	<b>FABRICACIÓN Y CONTROL EN PROCESO / MANUFACTURING AND IN PROCESS CONTROL</b>	<b>Yes</b>	<b>No</b>	<b>NA</b>	<b>Comments</b>
5.1	Por favor, describa su sistema de numeración de lotes y ponga un ejemplo. <i>Please, describe your batch numbering system and provide an example.</i>  _____  _____  _____				
5.2	Por favor indique el tamaño de lote de cada producto suministrado. <i>Please indicate the batch size of each product supplied.</i>  _____  _____  _____				
5.3	Por favor describa el sistema para seguir la trazabilidad de los lotes. <i>Please describe the system to follow batch traceability.</i>  _____  _____  _____				
5.4	Por favor describa como asegura la homogeneidad del lote. <i>Please describe how you assure batch homogeneity.</i>  _____  _____  _____				
5.5	¿Se dispone de Guías de Fabricación aprobadas para el proceso de fabricación incluyendo las etapas críticas del proceso? <i>Does the manufacturing area have a master batch record system, which details all the critical manufacturing and packaging processes?</i>				
5.6	¿Existe un procedimiento(s) escrito para prevenir la contaminación cruzada / mezcla de materiales? <i>Is there a procedure(s) for the prevention of cross contamination and mix ups?</i>				
5.7	¿Están todas las etapas críticas del proceso de fabricación revisadas por una segunda persona? <i>Are the critical steps during manufacturing checked by a second person?</i>				
5.8	Las guías de fabricación son revisadas por la unidad de calidad antes de liberar los lotes? <i>Batch records are reviewed by the Quality Unit before the product is released?</i>				
5.9	¿Se dispone de un procedimiento escrito para reprocesados y re-elaborados? <i>Is there a procedure for re-working and reprocessing?</i>				
5.10	Se puede saber si un lote es reprocesado o reelaborado mediante el número de				

	lote? <i>Through the batch number could be known if a batch has been reprocess or rework?</i>				
5.11	¿Están las salas y equipos identificados con el producto / proceso que se está llevando a cabo? <i>Are the manufacturing areas and equipments identified according to the product or process is being performed?</i>				
5.12	¿Todos los contenedores de producto o componentes muestran una etiqueta con código, nombre y número de lote? <i>Are the containers labelled with the product code, product name and batch number?</i>				
5.13	¿Se llevan a cabo controles en proceso durante el proceso de fabricación de cada producto? Se registran? <i>Do you perform in process controls during the manufacturing process of each product? Are they recorded?</i>				
5.15	¿Las materiales de desecho están claramente identificadas en contenedores apropiados? <i>Are waste materials clearly identified in proper containers?</i>				
5.16	¿Dispone de detector de metales? <i>Do you have metal detector?</i>				Expresar en cm - Ferroso: - No ferroso: - Aleación de acero:
5.17	¿Dispone de rayos x? <i>Do you have x-ray?</i>				
5.18	¿Dispone de zarandas o tamices? <i>Do you have sieves?</i>				
5.19	¿Dispone de Imanes? <i>Do you have magnets?</i>				
5.20	¿Se realizan análisis de pesticidas al producto? <i>Are there product pesticide tests?</i>				
5.21	¿Se realizan análisis de micotoxinas al producto? <i>Are there product mycotoxin tests?</i>				
5.22	¿Se realizan análisis microbiológicos al producto? <i>Are there product microbiological tests?</i>				
5.23	¿Se realizan análisis de metales pesados al producto? <i>Are there product heavy metals tests?</i>				
5.24	¿Se encuentra el producto protegido contra contaminación por plástico o vidrio? (decribir metodología) <i>Is the product protected against plastic or glass contamination? (describe methodology)</i>				
5.25	¿Recibe el producto la aplicación de antioxidantes, conservantes u otro aditivo? ¿cuáles? <i>Does the product receive the application of antioxidants, preservatives or another additive? Which ones?</i>				
5.26	¿Se trata el producto con radiaciones ionizantes? <i>Is the product treated with ionizing radiation?</i>				
5.27	¿Cumple el embalaje usado con la actual normativa europea para materiales auxiliares en contacto con los alimentos? <i>Does the packaging used comply with current European regulations for auxiliary materials in contact with food?</i>				
5.28	Todos los pallets usados deben estar en buenas condiciones para el transporte de alimentos, ¿cómo testan su idoneidad? <i>All used pallets must be in good condition for the transport of food, how do they test their suitability?</i>				
5.29	¿Cómo aseguran que el producto se encuentra suficientemente protegido contra los elementos? <i>How do you ensure that the product is sufficiently protected against the elements?</i>				

5.30	¿Se realiza un control de que el producto final cumple con las especificaciones y con la legislación europea? <i>Is there a check that the final product complies with the specifications and with the European legislation?</i>				
<b>6</b>	<b>MATERIAS PRIMAS / INCOMING MATERIALS</b>	<b>Yes</b>	<b>No</b>	<b>NA</b>	<b>Comments</b>
6.1	¿Existen especificaciones escritas para todas las materias primas y materiales de partida? <i>Do you have written specifications for all incoming materials?</i>				
6.2	Se analizan los materiales de partida según las especificaciones vigentes? <i>Are raw materials tested against their approved specifications?</i>				
6.3	Hay procedimientos de muestreo de los materiales de partida en vigor? <i>Do you have sampling plans for incoming materials?</i>				
6.4	Se etiquetan los contenedores de los materiales de partida una vez muestreados? <i>Are the containers of incoming materials, which have been sampled, Labeled?</i>				
6.5	Los materiales de partida se segregan por su estatus (Cuarentena / Aprobado / Rechazado)? <i>Are incoming materials segregated according to their status (quarantine/ approved/ rejected)?</i>				
6.6.	¿Hay materias primas con alérgenos declarables en las materias primas? <i>Are there raw materials with allergens?</i>				
6.7.	¿Tenemos identificados todos los alérgenos? <i>Do you have the allergens properly identified?</i>				
6.8.	¿Está nuestro proceso productivo diseñado para evitar contaminaciones cruzadas con alérgenos? <i>Is your processing procedure design so as to avoid cross contamination with allergens?</i>				
6.9.	¿Se identifican los alérgenos presentes en el producto y en sus instalaciones en su ficha técnica? <i>Does your raw material specification identify the allergens present both in tue product and in your facilities?</i>				
6.10	¿Se considera el producto libre de OMG en conformidad con la legislación europea? (adjuntar certificado) <i>Is the product considered GMO-free in accordance with European legislation? (attach certificate)</i>				
6.11	¿Se lleva a cabo la manufactura de algún producto modificado genéticamente en el sitio? <i>Is any genetically modified product being manufactured on-site?</i>				
6.12	¿Se realizan análisis de OMG en el producto? <i>Are GMO analyzes performed on the product?</i>				
<b>7</b>	<b>CONTROL DE CALIDAD / QUALITY CONTROL</b>	<b>Yes</b>	<b>No</b>	<b>NA</b>	<b>Comments</b>
7.1	¿Se dispone de una especificación escrita que resuma los ensayos y los criterios de aceptación para el producto terminado? <i>Do you have a written specification outlying the testing and acceptance criteria for the finished product?</i>				
7.2	¿Existe un procedimiento para la gestión de los resultados fuera de especificaciones (OOS)? <i>Do you have a formal procedure for handling out of specification (OOS) results?</i>				
7.3	¿Existe un procedimiento escrito para la disposición – aprobación o rechazo - de materias primas y materiales de partida? <i>Do you have a procedure for the approval and rejection of raw and starting materials?</i>				
7.4	¿Se guardan muestras de retención de cada lote de producto terminado? (Por favor indicar condiciones y tiempo de almacenamiento) <i>Do you keep reference/retain samples from each of the products manufactured?(Please indicate the storage conditions and retention time)</i>				

7.5	<p>¿Disponen de un sistema que asegure que los reactivos/disoluciones sólo son usados dentro de su fecha de caducidad? <i>Do you have a system to assure that only reagents/calibration solutions within expiry date are used?</i></p>				
7.6	<p>¿Disponen de un sistema para la gestión de estándares y que asegure la trazabilidad del uso de los mismos? <i>Do you have a system or for handling the reference standards and ensuring traceability?</i></p>				
7.7	<p>¿Existe un programa de seguimiento de estabilidad? (Por favor indique frecuencia y número de lotes por producto y año incluidos en el programa) <i>Do you have a follow-up stability testing programme? (Please indicate the frequency of testing and number of batches per product placed on stability programme per year)</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>				
7.8	<p>Subcontratan algún análisis de los intermedios o del producto terminado? (Por favor indicar el análisis y el Laboratorio subcontratado) <i>Do you use any contract Laboratory for the testing intermediates or finished product? If so please indicate Laboratory and tests carried out)</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p>				
<b>8</b>	<b>GARANTÍA DE CALIDAD / QUALITY ASSURANCE</b>	<b>Yes</b>	<b>No</b>	<b>NA</b>	<b>Comments</b>
8.1	<p>¿Se dispone de un Departamento de Garantía de Calidad? <i>Do you have a Quality Assurance Unit?</i></p>				
8.2	<p>¿Es el Departamento de Garantía de Calidad independiente del Departamento de Producción? <i>Is the Quality Assurance independent from Manufacturing?</i></p>				
8.3	<p>¿Dispone de un programa de auditorías internas? <i>Do you have an internal audit program?</i></p>				
8.4	<p>¿Permiten a sus clientes realizar auditorías de sus Sistema de calidad? <i>Do you allow your customers to perform audits of your quality system?</i></p>				
8.5	<p>¿Se emite un Certificado de Análisis de cada lote? <i>Do you issue a Certificate of Analysis for each batch?</i></p>				
8.6	<p>¿Garantía de Calidad revisa la documentación de fabricación y control antes de la liberación de cada lote? <i>Does the Quality Assurance unit performs a revision of the manufacturing and control records prior to releasing the batch?</i></p>				
8.7	<p>¿Durante cuánto tiempo se archiva la documentación de cada lote? <i>How long the manufacturing and control records are retained?</i></p>				
8.8	<p>¿Informan a los clientes por escrito y previamente a la implementación de los cambios significativos en las especificaciones de producto o en los procedimientos de fabricación? <i>Do you notify your Customers in case of major changes of specifications or manufacturing processes?</i></p>				
8.9	<p>¿Dispone Control de Calidad y/o Garantía de Calidad de las especificaciones de clientes que aseguren el cumplimiento de sus requerimientos? <i>Are Customers specifications available to Quality Control and/or Quality Assurance in order to assure compliance with the requirements?</i></p>				

8.10	¿Se dispone de un procedimiento escrito y aprobado para...? <i>Do you have a written and approved procedure for...?</i>				
	✓ Control de Cambios / <i>Change Control</i>				
	✓ Liberación de lotes / <i>Batch release</i>				
	✓ Retiradas del Mercado / <i>Recalls</i>				
	✓ Desviaciones o No conformidades / <i>Deviations / Non-conformities</i>				
	✓ Gestión de reclamaciones de clientes / <i>Handling customer complaints</i>				
	✓ Control de especificaciones de producto / <i>Product specifications control</i>				
8.11	¿Se dispone de un Plan Maestro de Validación que incluya...? <i>Do you have a Validation Master Plans for...?</i>				
	✓ Procesos de Fabricación / <i>Manufacturing Processes</i>				
	✓ Equipos de Laboratorio / <i>Analytical equipment</i>				
	✓ Sistemas Informáticos / <i>Computerized Systems</i>				
	✓ Procedimientos de Limpieza / <i>Cleaning Procedures</i>				
	✓ Equipos de Fabricación / <i>Manufacturing Equipment</i>				
	✓ Servicios Generales e Instalaciones / <i>General Services &amp; Facilities</i>				
8.12	¿Están validados los procesos de fabricación? <i>Have manufacturing processes been validated?</i>				
8.13	¿Están validados los procesos de limpieza? <i>Have cleaning processes been validated?</i>				
8.14	¿Están validados los métodos analíticos usados en la liberación del lote? <i>Are analytical methods used in batch released validated?</i>				
8.15	¿Están validados los sistemas informáticos que se utilizan para el control de procesos y recogida de datos? <i>Have the computer systems for process control of processes and data collection been validated?</i>				
<b>9</b>	<b>ALMACENAMIENTO / STORAGE</b>	<b>Yes</b>	<b>No</b>	<b>NA</b>	<b>Comments</b>
9.1	Está restringido el acceso a la zona de almacén? <i>Has storage area a restricted access?</i>				
9.2	¿Están las zonas de almacenamiento y los flujos de materiales diseñados para evitar la contaminación cruzada / mezcla de materiales? <i>Are the storage area and the flow of materials designed to prevent cross contamination /mix up?</i>				
9.3	Se monitoriza las condiciones ambientales de la zona de Almacén <i>Are storage conditions monitored?</i>				
9.4.	¿Está toda la materia prima, material de envasado, producto semiprocésado y producto terminado identificado en sus almacenes? <i>Are raw materials, packaging material, semiprocessed product and finished product properly identified in you warehouse?</i>				
<b>10</b>	<b>DEFENSA ALIMENTARIA / FOOD DEFENSE</b>	<b>Yes</b>	<b>No</b>	<b>NA</b>	<b>Comments</b>
10.1	¿Cuenta su empresa con un Plan de Defensa Alimentaria? Si es así, rogamos nos lo envíen. <i>Does your company have a Food Defense Plan? Please, send it attached.</i>				
10.2	Si la respuesta anterior es "NO", por favor, responda a las siguientes preguntas: <i>If the answer to point 10.1 is "NO", please answer the following questions:</i>				
	¿La empresa tiene un perímetro definido y completamente cerrado? <i>Does the company have a defined and completely closed perimeter?</i>				
	¿Han de ir las visitas acompañadas en todo momento por personal interno de la empresa? <i>Are the visits accompanied at every moment by internal staff of the company?</i>				
	¿Dispone de la empresa de cámaras de vigilancia en almacenes y zonas de producción? <i>Does the company have surveillance cameras in warehouses and production areas?</i>				
	¿Se ha desarrollado un protocolo de despido de personal? <i>Has the company developed a dismissal protocol?</i>				



	¿Cómo llevan a cabo la protección de las instalaciones frente a posibles robos o contaminación intencionada? <i>How do you carry out the protection of the facilities against possible thefts or intentional contamination?</i>				
10.3	¿Han registrado algún caso de robo, contaminación intencionada o sustitución? <i>Have they recorded any cases of theft, intentional contamination or replacement?</i>				
<b>11</b>	<b>TRANSPORTE / TRANSPORTS</b>	<b>Yes</b>	<b>No</b>	<b>NA</b>	<b>Comments</b>
11.1	¿Disponen de su propio transporte para el envío del producto final? <i>Do you have your own transport to send the final product?</i>				
11.2	En caso de contratar el servicio de transporte a terceros, ¿cómo garantizan la aptitud para el transporte de productos alimenticios? <i>In case of hiring the transport service to third parties, how do you guarantee the aptitude for transporting food products?</i>				
11.3	¿Qué medidas toman para evitar el robo, sustitución o contaminación durante el transporte? <i>What measures do you take to prevent theft, substitution or contamination during transport?</i>				
<b>12</b>	<b>SISTEMA DE GESTION AMBIENTAL / ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM</b>	<b>Yes</b>	<b>No</b>	<b>NA</b>	<b>Comments</b>
12.1	¿Disponen de un sistema de gestión ambiental documentado e implantado? <i>Do they have a documented and implemented environmental management system?</i>				
12.2	¿Miden y registran todos los residuos generados en la empresa? <i>Do they measure and record all the waste generated in the company?</i>				
12.3	¿Cómo llevan a cabo la eliminación de residuos? (vertederos, incineración...) <i>How do you carry out waste disposal? (landfills, incineration ...)</i>				
12.4	¿Realiza el seguimiento y la medición del uso de energía y sus emisiones de gases de efecto invernadero? <i>Do you track and measure energy use and your greenhouse gas emissions?</i>				
12.5	¿Mide su consumo de agua? <i>Do you measure your water intake?</i>				
<b>13</b>	<b>ETICA / ETHICS</b>	<b>Yes</b>	<b>No</b>	<b>NA</b>	<b>Comments</b>
13.1	¿Cuentan con empleados menores de 15 años? <i>Do they have employees under the age of 15?</i>				
13.2	¿Los empleados son libres de dejar su empleo cuando lo deseen? <i>Are employees free to leave their job whenever they want?</i>				
13.3	¿Los empleados son obligados a dejar un depósito o sus documentos de identidad? <i>Are employees required to leave a deposit or their identity documents?</i>				
13.4	¿Es libre la opción al empleo? <i>Is the employment option free?</i>				
13.5	¿Están libres de discriminación por motivos de raza, casta, origen étnico, religión, edad, discapacidad, género, estado civil, orientación sexual o afiliación política la contratación, la remuneración, la capacitación, el ascenso o cualquier otra esfera del empleo? <i>Are recruitment, remuneration, training, promotion or any other area of employment free from discrimination based on race, caste, ethnicity, religion, age, disability, gender, marital status, sexual orientation, or political affiliation?</i>				
13.6	¿Se proporciona a los empleados un lugar seguro e higiénico de trabajo? <i>Are employees provided with a safe and hygienic workplace?</i>				
13.7	¿Se antepone la seguridad de los trabajadores al resto? <i>Is the safety of workers ahead of the rest?</i>				
13.8	¿Se proporciona a los empleados de acceso a agua potable y aseos? <i>Are employees provided with access to clean water and toilets?</i>				
13.9	¿La carga laboral de los empleados excede el máximo recogido en la legislación del país? <i>Does the workload of employees exceed the maximum set forth in the country's legislation?</i>				

13.10	<p>¿Los empleados reciben salarios adecuados a su puesto de trabajo y acorde con la legislación que les permita llevar una vida digna? <i>Do employees receive adequate wages for their job and in accordance with legislation that allows them to lead a decent life?</i></p>				
-------	--	--	--	--	--

**Fecha/Date**

**Nombre / Name**

**Cargo / Position**

**Empresa / Company**

**Dirección / Address**

**Teléfono / Phone Number:**

**e-mail:**

**Firma & Sello**

*Signature & Stamp*